

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի
Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church
THE LIGHTHOUSE



Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor
70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908
TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832
<http://www.stsahmes.org>
e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com
Parish Council Members on duty today:
Jason Martesian - John Megrđichian

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keasherayeen & Aravodyan Jham*) 9:00 a.m.
Divine Liturgy (*Soorp Badarak*) 9:30 a.m.

Sunday, September 4, 2016

Barekendan of the Fast of Exaltation

Բարեկենդան Սուրբ Խաչի Պահոց

Scripture Readings

Isaiah 13:1-11 (Pg. 692) II Corinthians 7:4-16 (Pg. 166)

Mark 7:31-37 (Pg.39)

Creed: Armenian

The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

Ճաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

"Taste ye, and see, for the Lord is sweet." (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork

From the Diocese of the Armenian Church - What is the Exaltation of the Holy Cross - Next Sunday September 11.

The Cross as Destroyer

The cross had a rather gruesome place in the history of punishment. Originating in Persia, it was used by the Romans as a deterrent—against mutinous troops, conquered peoples, and to wear down cities under siege. Those condemned to it would be flogged first, forced to carry the cross or one of its beams, then nailed or tied to it where it would take many hours, sometimes days, to die a painful death.

In keeping with their purpose, crosses were mounted in public squares or along busy highways to serve as a warning for passersby. During the Christian persecutions by Nero, the crucified were burned along the roads as human torches.

The Cross as Salvation

But with Jesus' death, the cross was transformed into a vehicle of salvation. On it, the Son of God died; and by means of His death, rose again, making it possible for all to join Him in eternal life. This miraculous event is why the Armenian cross often features rays shooting out from its center (agn in Armenian, for "eye"); with leaves, or wheat and grapes flaring from its base; or with other ornamentation meant to emphasize its life-giving character.

The cross also began to signify kinship and common life with our Lord. We are asked to take up His cross and follow Him so that in

this symbolic death, we truly become alive (Mark 8:34-35).

In early centuries, the cross began to figure prominently in Christian piety. People signed their foreheads (the earliest mention of that activity coming from the great Church father Tertullian in the late 2nd century). It appeared in the catacombs. After Christianity was established as a state-sanctified religion in the early 4th century, the cross began to appear on buildings and altars and on clerical vestments.

It was as late as the 11th century that the crucifix appeared (the cross adorned with the dead Christ), a form of the cross never adopted by the Armenian Church. We continue to emphasize, in the spirit of the Early Church, the cross as a symbol of redemption.

Prayerfully,
Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor 

The Holy Gospel of Jesus Christ according to Mark 7:31-37

Then he returned from the region of Tyre, and went through Sidon to the Sea of Galilee, through the region of the Decap'olis. And they brought to him a man who was deaf and had an impediment in his speech; and they besought him to lay his hand upon him.

And taking him aside from the multitude privately, he put his fingers into his ears, and he spat and touched his tongue; and looking up to heaven, he sighed, and said to him, "Eph'phatha," that is, "Be opened." And his ears were opened, his tongue was released, and he spoke plainly.

And he charged them to tell no one; but the more he charged them, the more zealously they proclaimed it. And they were astonished beyond measure, saying, "He has done all things well; he even makes the deaf hear and the dumb speak."

Glory to You, O Lord our God!



Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեցիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիցիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն պատարագս քո:

Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.

(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տացէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քոմ:

Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.

(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

CHRIST OUR GOD

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



TODAY'S REQUIEMS (Hokehankist):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **FILIP HAKOPYAN; HAKOPYAN DECEASED FAMILY MEMBERS** - requested by Mr. & Mrs. Gagik Saribekyan and Family.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.



Welcome and Sunday Fellowship

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshiper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

Please keep our Christian brothers and sisters in Artsakh, Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

A Special Prayer.....

In this desperate time, we pray that our risen Lord will have mercy on the brave Armenians of Artsakh. May he bless all his children who have perished; bring compassionate care to the wounded; and strengthen the living--soldiers and civilians alike--who continue to defend our homeland in the face of these assaults. To all our people, may he grant consolation to our suffering and grief.

With prayers,
Archbishop Khajag Barsamian, Primate

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Abp. Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>

ANNOUNCEMENTS

SEPTEMBER 6

Senior Citizens - come join us every Monday (at 10 a.m. weather permitting, **excluding holidays**). Have fun with your friends & neighbors & enjoy with us "coffee and," cards, tavloo, pinochle, etc.

SEPTEMBER 6

Armenian School Relaunch! There will be an Open House on Tuesday, September 6 from 6 - 8 p.m. Please send in your registration by mail or stop by to register in person. Registration form and flyer is available on our website or by contacting the office.

SEPTEMBER 9-10

The Cultural Committee's *Arts Educational Program*: Programs begin on Saturday, September 10, 2016 at 10 a.m. First rehearsal of the Jr. Choir will be on September 9 at 6 p.m., and Nazeli Dance group on September 9 at 6:30 p.m. Contact Chairperson, Janna Guegamian (401-861-3573.) Registration forms available through the office.

SEPTEMBER 10 & 13

Armenian School classes begin on Saturday, September 10 at 10 a.m. and Tuesday, September 13, 6-8 p.m. Subjects to include language, history, music, religion (culture). Ages 4+ including adults. Tuition for children \$100 for 1st child, \$90 for each additional child. Adults, \$100 for parents with children registered, \$200 for adults without children registered. Contact Mariam Saribekyan (im_mariamian@yahoo.com), text/phone 401-714-6327.

SEPTEMBER 11

Feast of the Exaltation of the Holy Cross and Blessing of Basil
Donations of sweet basil will be greatly appreciated. Please let the office know of your donations so they may be acknowledged in the Sunday Bulletin that day. There will be no requiems (Hokehankist) on this feast day, requiems will resume on September 18.) Regular hours resume, 9 a.m. Morning Service, 10 a.m. Divine Liturgy.

Sunday School Opening Day: September 11th – Registration is scheduled from 9:45am to 10:15am followed by a short Parent's Orientation that will focus on new programs for the students and our church family. Time has been set aside for parents to meet with the teachers and to attend Badarak with their child and his/her class and teacher. There will be a welcome back American style picnic following Badarak. Please join us.

SEPTEMBER 12

Prof. Ara Dostourian's *Church History Class* will meet Mondays from 7-8:30 p.m. in the Church Hall. Dates in September: 9/12, 9/19, and 9/26. October classes: 10/3, 10/10 and 10/17. Please join us. Call the church office for further details.

SEPTEMBER 12

The next *Women's Guild* meeting will be Monday, September 12, at 7:15 pm at church. We will discuss final details for the 1960's Family Night as well as future events.

SEPTEMBER 25

Visiting Celebrant on September 25, His Eminence Abp. Vicken Srpazan Aykazian, Diocesan Legate.

SEPTEMBER 30

Save the date for our *1960's Family Night* sponsored by the Women's Guild. Featuring Chris Jason performing a premier Sinatra tribute plus Italian dinner, games, raffles, prizes for best 60's costumes. Friday, September 30, at 6:30 p.m. in the Egavian Cultural Center. Donation \$20, kids \$10. Please contact Yeretzgin Julie (juliesouin@gmail.com.) (973-865-9925), or the church office at 401-272-7712

OCTOBER 16

Sunday, October 16 - *Name Day Banquet*, honoring Parishioners of the Year: Araxy Avedisian, Marjorie Martiesian, George Moorachian and Nishan Serabian. Banquet to follow Church Services Tickets \$20.00 --Reservations may be made by calling the church office, 401-272-7712 or Anahid Ayrassian at 401-272-4743.

OCTOBER 22

Save the date! Saturday, October 22, 2016 at 7 p.m. in the Egavian Cultural Center - *25th Anniversary of Armenia's Independence*. Special program, Guest Speaker - His excellency Zohrab Mnatsakanyan, Armenia's Ambassador to the United Nations, "Our Favorite Armenian Songs" featuring the "Bostonian's," renowned Vocal Group (premier performance in RI), sponsored by the Cultural Committee.

NOVEMBER 5 & 6

The 86th *Annual Armenian Food Fair & Bazaar* will be held on Saturday, & Sunday, November 5 & 6, 2016 in the Egavian Cultural Center, featuring authentic Armenian food & pastries, take out food booth, Armenian market with all your Armenian favorites, children's activities, etc. Come enjoy a great meal at very reasonable prices and spend time with family & friends. Cash/ Credit Card available for your convenience. For more information, contact the church office at 272-7712, e-mail us at office@stsahmes.org or visit the church web site at www.stsahmes.org or log onto armenianfoodfairri.org or armenianfoodfairri.com. Watch for the mailing with details on how to support the Sponsor Book, Wish List, etc., which will be going out soon. Your participation is needed and greatly appreciated.

NOTICES

Join us for the *Blessing of the Grapes* to benefit The Society for Orphaned Armenian Relief on October 1st, 1:30-6pm at Carolyn's Sakonnet Vineyard. Tables of 10 for \$1,000 or individual tickets for \$100 available. Family style dinner, wine tasting and silent auction, all proceeds will benefit SOAR. Special Guest Speakers Carla Garapedian and Mark Geragos. To purchase tickets and RSVP contact: Gary Grigorian at g_grigorian@cox.net or 401-353-7877

Memorial Pedestal/Book of Remembrance - Blessing/Dedication Ceremony by local Armenian clergy at North Burial Ground Cemetery (next to the Armenian Martyrs' Memorial Monument) - Saturday, September 17, 2016 at 10:00 AM - All are welcome. On the occasion of the 100th Anniversary of the Armenian Genocide, the Memorial Pedestal/Book of Remembrance is dedicated to the memory of the 1.5 million Armenians who were massacred at the hands of the Ottoman Turkish Empire as well as those who survived. Presented by the Armenian Martyrs' Memorial Committee of Rhode Island; pedestal donated by Knights of Vartan Arax Tahljij #11.

PART-TIME VOLUNTEER HELP NEEDED BY ARMENIAN HISTORICAL ASSOCIATION (AHARI) - Web Master & Administrative Office Manager.

Web Master: Establish new website. Art work & site mechanics completed. Need help to load data, articles, references, images, videos & site content. Contact jmartha9@gmail.com. **Admin. Office Manager:** organize, setup & run new 3-office suite in Wayland Square, Providence. This individual, preferably of Armenian descent, should have good organizational, communication & computer skills, & be familiar with contemporary administrative office management procedures. Contact Richard K. Papazian at Richard.p@brandizing.co or 401-441-4546.

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the **“Stewardship Program.”** **Existing members’ dues must be received by Dec. 31, 2016;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2017.) Don’t forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

PRAYER BOX - There is now a new *prayer box* which replaces the “Gold Box” in the chancel. The new box is located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side. The prayer box is donated by Michele Kazarian in loving memory of her father, Michael Halberian.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276). The next Meal Kitchen date will be announced. Your participation is always welcome.

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran’s list and will do so on an ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran’s name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

Der Hayr’s Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM
ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

CALENDAR OF EVENTS

SEPTEMBER

- 5 Labor Day Holiday, office closed. No Church History class.
6 Senior Citizens, 10 a.m.
Armenian School Open House & Registrations, 6 p.m.
Choir Rehearsal, 7 p.m.
9 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
10 Arts Education Classes begin 10 a.m., **and** Armenian School 10a.m.
11 **Feast of the Exaltation of the Holy Cross**
Regular hours resume, 9 a.m. Morning Service, 10 a.m. Badarak
Sunday School Opening Day
12 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m., **and** Women's Guild Meeting, 7:15 pm
13 Armenian School Classes begin, 6-8 p.m.
Parish Council, 7 p.m.
16 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
17 Arts Education, 10 a.m. **and** Armenian School 10a.m.-1p.m.
19 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.
20 Armenian School, 6-8 p.m.
23 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
24 Arts Education, 10 a.m., **and** Armenian School 10a.m.-1p.m.
25 Visiting Celebrant 9/25, His Eminence Abp. Vicken
Srpazan Aykazian, Diocesan Legate.
26 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.
27 Armenian School, 6-8 p.m.
30 1960's Family Night sponsored by the Women's Guild 6:30pm
Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.

OCTOBER

- 1 Arts Education 10 a.m. **and** Armenian School 10 a.m. - 1 p.m.
3 Senior Citizens, 10 a.m. **and** Church History Class 7 p.m.
4 Armenian School, 6-8 p.m. **and** Parish Council, 7 p.m.
7 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
8 Arts Education, 10 a.m., Armenian School 10a.m.-1p.m.
10 Columbus Day Holiday, office closed,
Church History Class 7 p.m.
11 Senior Citizens, 10 a.m., Armenian School 6 p.m.
14 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
15 Arts Education, 10 a.m., Armenian School 10a.m.-1p.m.
16 Church Name Day
17 Senior Citizens, 10 a.m., **and** Church History Class, 7 p.m.
18 Armenian School, 6-8 p.m.
Choir Rehearsal, 7 p.m.
21 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
22 Arts Education, 10 a.m., Armenian School 10a.m.-1p.m.
Gala Concert 7 p.m. (see notice)
24 Senior Citizens, 10 a.m., (Note: No Church History Class today)
25 Armenian School, 6-8 p.m.
Parish Council, 7 p.m.
28 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
29 Arts Education, 10 a.m., **and** Armenian School 10a.m.-1p.m.
31 Senior Citizens, 10 a.m.
(No Church History Class today)

NOVEMBER

- 5-6 Annual Church Bazaar